



红红的皮球



改写自〔中国〕张秋生《小嫋嫋的气球》

liàng liàng wán lì lì de qì qiú yí bù xiǎo xīn
亮亮玩丽丽的**气球**，一不小心，
qì qiú fēi zǒu le
气球飞走了。

hóng hóng de qì qiú yáo zhe yuán yuán de shēn zi màn
红红的**气球**摇着圆圆的身子，慢
màn fēi gāo le fēi yuǎn le
慢慢飞高了，飞远了。

liàng liàng wèn lì lì qì qiú fēi zǒu le nǐ
亮亮问丽丽：“**气球**飞走了，你
huì shēng wǒ de qì ma
会生我的气吗？”

The red balloon

Liangliang played with Lili's **balloon**, but accidentally, the balloon flew away.

The red balloon swayed its round body, slowly flying higher and further away.

Liangliang asked Lili, "Now that the balloon flew away, will you be angry with me?"

Not for sale – distributed freely for education purpose.

More resources at https://multilingual-malaysian.github.io/SRJKC_resources/

lì lì xiào zhe dá wǒ men shì hǎo péng you
丽丽笑着答：“我们是好朋友，
wǒ cái bú huì shēng qì ne wǒ cāi wǒ de qì qiú shì
我才不会生气呢！我猜，我的气球是
qù zhǎo xīn péng you le tā bǎ tài yáng dāng hóng qì qiú
去找新朋友了。它把太阳当红气球
le
了！”

yáng guāng xià liǎng zhāng xiào liǎn jiù xiàng hóng
阳光下，两张笑脸就像红红
de xiǎo qì qiú
的小气球。

Lili replied with a smile: "We are good friends, of course I won't be angry! I guess my balloon now has gone to find new friends. It treats the sun as another red balloon!"

In the sun, two smiling faces are like small red balloons.

Not for sale – distributed freely for education purpose.

More resources at https://multilingual-malaysian.github.io/SRJKC_resources/